

A.L. 105 ta' l-1994

**ATT TA' L-1991 DWAR IL-KORPORAZZJONI
GHAS-SERVIZZI TA' L-ILMA**

(ATT NRU. XXIII TA' L-1991)

**Regolamenti ta' l-1994 li jemendaw ir-Regolamenti dwar
il-Fornitura ta' l-Ilma**

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtija bl-artikoli 27 u 45 ta' l-Att ta' l-1991 dwar il-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, il-Korporazzjoni għas-Servizz ta' l-Ilma, bl-approvazzjoni tal-Ministru għall-Ambjent, għamlet dawn ir-regolamenti li ġejjin:—

1. (1) Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejhu r-Regolamenti ta' l-1994 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Fornitura ta' l-Ilma, u għandhom jinqraw u jiftiehmu haġa waħda mar-Regolamenti ta' l-1948 dwar il-Fornitura ta' l-Ilma, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali".

Titolu u bidu
fis-sehh.

G.N. 133 ta'
l-1948.

(2) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (3) ta' dan ir-regolament, dawn ir-regolamenti għandhom jitqiesu li bdew isehhu fl-1 ta' Jannar, 1994.

(3) Il-kontijiet għall-konsum għandhom jnharġu skond it-tariffa stabbilita fir-regolamenti prinċipali kif emendati b'dawn ir-regolamenti b'seħħ mit-tieni perijodu ta' erba' xhur fl-1994 u wara dik id-data.

2. Minflok it-tifsira ta' "bniedem li jgħammar fil-bini" fir-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali, għandha tidhol din it-tifsira li ġejja:—

Jemenda
r-regolament 2
tar-regolamenti
prinċipali.

“persuna li tgħix fil-bini” għandha t-tifsira lilha mogħtija fir-regolament 14 ta' dawn ir-regolamenti;”.

3. Minnufih wara r-regolament 13 tar-regolamenti prinċipali għandu jidied dan ir-regolament li ġej:—

Iżid
ir-regolament 14
mar-regolamenti
prinċipali.

“Residenti
f'bini.

14. (1) Għall-ghanijiet ta' dawn ir-regolamenti persuna li tgħix fil-bini hija persuna li skond dawk ir-records li l-Korporazzjoni għas-Servizz ta' l-Ilma jista' jkollha, tkun toqgħod f'dak il-fond bħala r-residenza permanenti prinċipali tagħha.

(2) Meta l-Korporazzjoni tohroġ kont li jkun juri li hemm xi sussidju għar-rigward ta' numru ta' persuni li jkunu joqogħdu f'dak il-fond u l-konsumatur jallega li n-numru ta' persuni li għalihom ikun qed jingħata sussidju jkun inqas min-numru ta' persuni li fil-fatt ikunu hemm joqogħdu. dak il-

konsumatur jista' jgħib prova ta' dik l-allegazzjoni lill-Korporazzjoni billi jipproduci karta wahda jew iżjed ta' l-identità mahruġa bis-saħħa ta' l-Att dwar il-Karti ta' l-Identità, u, fil-każ ta' persuni li jkunu taħt l-età preskritta fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 3 ta' dak l-Att, billi jipproduci ċertifikat mahruġ mid-Direttur (Sigurtà Soċjali) li juri li l-imsemmi Direttur ikun qed iħallas *ic-children's allowance* għar-rigward ta' persuni li jkunu joqogħdu f'dak il-fond, jew fiż-żewġ każijiet billi jipproduci dik il-prova li l-Korporazzjoni tqis li tkun suffiċjenti; u fin-nuqqas li tingieb dik il-prova persuna ma titqiesx li tkun toqgħod f'dak il-fond u ma għandux jingħatalha sussidju fir-rigward tagħha.”.

Jemenda
r-regolament 28
tar-regolamenti
prinċipali.

4. Minflok il-figuri “30c”, “Lm1” u “Lm2”, li hemm fir-regolament 28 tar-regolamenti prinċipali għandhom jidhlu l-figuri “Lm2”, “Lm5” u “Lm10” rispettivament.

Iżid
ir-regolament 33A
mar-regolamenti
prinċipali.

5. Minnufih wara r-regolament 33 tar-regolamenti prinċipali għandu jidher dan ir-regolament ġdid li ġej:—

*“Rounding
off.*

33A. Il-kontijiet għandhom jinħarġu *rounded up* jew *rounded down* sal-eqreb ċenteżmu.”.

Jissostitwixxi
l-Ewwel Skeda li
tinsab
mar-regolamenti
prinċipali.

6. Minflok l-Ewwel Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali, għandha tidhol din l-iskeda ġdida li ġejja:—

“L-EWWEL SKEDA

(Regolament 12)

Fornituri tad-Djar — Tariffa għad-dritt ta' l-arloġġ u konsum ta' l-ilma

1. Għal kull perijodu ta' erba' xhur il-hlas għal kull bini għandu jkun kif ġej:—

Dritt ta' l-arloġġ għal kull arloġġ
imwahaħ fil-bini Lm1.20

Konsum ta' l-ilma 75c kull 1 m³

2. Konsumatur ikun intitolat għal sussidju fuq il-hlas dovut minnu għal konsum ta' l-ilma skond il-paragrafu 1 ta' din l-Iskeda kif ġej:—

67c5 kull 1 m³ għal kull kwantità ta' konsum li ma
teċċedix 5.5 m³ għal kull persuna li tghix fil-bini;

56c2 kull 1 m³ għal kull kwantità ta' konsum li teċċedi
5.5 m³ għal kull persuna li tghix fil-bini iżda li ma
teċċedix 11 m³ għal kull persuna li tghix fil-bini:

Iżda —

(a) jekk il-konsumatur, b'applikazzjoni magħmula lill-Korporazzjoni għas-Servizz ta' l-Ilma (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha “il-Korporazzjoni”), juri għas-sodisfazzjon tal-Korporazzjoni li barra mir-residenza

tieghu kif stabbilita skond id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti huwa għandu bini iehor ukoll registrat f'ismu u li hu juża' wkoll biex jgħix fih (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "it-tieni residenza"), il-konsum ta' l-ilma għal kull perijodu ta' erba' xhur sew fir-residenza tieghu u fit-tieni residenza għandu jingħadd flimkien u l-konsum magħdud ta' daww iż-żewġ fondi għandu, għall-ghanijiet ta' din l-Iskeda, jitqies bħala l-konsum ta' l-ilma tar-residenza tal-konsumatur u għandu jintalab hlas dwaru skond hekk;

(b) bla hsara għad-dispożizzjonijiet tas-subparagrafu (a) ta' qabel dan, jekk skond id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti, ebda persuna ma tkun tghix fil-bini bħala r-residenza permanenti prinċipali tagħha, il-konsumatur ikun intitolat għal sussidju li jiġi kalkulat bħal li kieku persuna wahda biss tghix f'dak il-bini; u

(ċ) persuna li tkun tghix f'bini tista' tapplika lill-Korporazzjoni biex is-sussidju jinhadem għal bini differenti u minflok dak il-bini li tkun tghix fih.

3. Għall-finijiet tal-paragrafu 2 ta' din l-Iskeda, id-dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw relattivament għad-dritt għal sussidju:—

(a) konsumatur għandu jagħti bil-miktub lill-Korporazzjoni fiż-żmien li jiġi stipulat mill-Korporazzjoni kull informazzjoni flimkien ma' dokumenti in sostenn tal-istess informazzjoni li jistgħu ikunu meħtieġa mill-Korporazzjoni għall-iskop li jiġi kalkulat u applikat is-sussidju msemmi fil-paragrafu 2 ta' din l-Iskeda;

(b) konsumatur għandu jgħarraf lill-Korporazzjoni bil-miktub dwar kull bidla fiċ-ċirkostanzi li abbażi tagħhom għandu jingħata sussidju skond din it-tariffa mhux aktar tard minn xahar wiehed minn meta ssir dik il-bidla;

(ċ) kull bidla fis-sussidju li għalih konsumatur ikun intitolat bħala riżultat ta' bidla fin-numru ta' persuni li jgħixu fil-bini jkollha effett mid-data ta' l-ewwel qari normali ta' l-arloġġ li jiġi wara d-data li fiha ssir il-bidla fin-numru ta' persuni jew id-data meta l-Korporazzjoni tkun għet mgharrfa bil-miktub bil-bidla msemmija fid-diskrezzjoni tal-Korporazzjoni;

(d) salv kull piena oħra li jista' jehel taht kull liġi oħra, konsumatur li jikser xi wahda mid-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu jew jagħti informazzjoni żbaljata, jista', jekk hekk ikun jidhrilha l-Korporazzjoni, jitlef id-dritt għas-sussidju, għal perijodu, li ma jkunx ta' iżjed minn sena, li jiġi stabbilit mill-Korporazzjoni, f'liema każ dak il-konsumatur jintalab hlas għall-konsum ta' l-ilma bħal li kieku ebda persuna ma tkun tghix fil-bini.

4. Għall-finijiet tal-paragrafu 2 ta' din l-Iskeda, id-dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw relattivament għat-tieni residenza u għall-paragrafu (ċ) tal-proviso li hemm mal-paragrafu 2:—

(a) kull applikazzjoni msemmija fil-paragrafi (a) u (ċ) tal-proviso li hemm mal-paragrafu 2 ta' din l-Iskeda, kif ukoll kull applikazzjoni magħmula għat-tigdid ta' xi arrangament magħmul skond l-imsemmi proviso, għandha ssir f'dik l-ghamla li tista' tigi mahruġa mill-Korporazzjoni minn żmien għal żmien;

(b) kull arrangament magħmul skond il-paragrafu (a) tal-proviso li hemm mal-paragrafu 2 ta' din l-Iskeda jidhol fis-seħh minnufih wara l-ewwel qari normali ta' l-arloġġ tat-tieni residenza wara li l-Korporazzjoni tkun aċċettat l-applikazzjoni tal-konsumatur;

(ċ) kull arrangament magħmul skond il-paragrafi (a) u (ċ) tal-proviso li hemm mal-paragrafu 2 ta' din l-Iskeda għandu jibqa' jghodd sal-31 ta' Diċembru tas-sena li fih ikun sar jew iġġedded;

(d) meta l-arloġġi tar-residenza u tat-tieni residenza ma jinqrawx fl-istess jum, il-konsum ta' l-ilma fit-tieni residenza f'perijodu ta' erba' xhur għandu jingħadd mal-konsum ta' l-ilma fir-residenza għall-perijodu ta' erba' xhur li jagħlaq minnufih wara l-aħħar qari ta' l-arloġġ fit-tieni residenza;

(e) il-konsumatur għandu jhallas separatament id-drittijiet ta' l-arloġġ tar-residenza u tat-tieni residenza.

Kap. 318.

5. Meta konsumatur ikun jirċievi għajjnuna soċjali jew pensjoni ta' l-età jew xi pensjoni skond it-Taqsimiet III, IV jew V ta' l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali, il-konsumatur, għal kull perijodu ta' erba' xhur, għandu l-jedd għal tnaqqis (b'żieda mas-sussidju mogħti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Iskeda) kif ġej:—

Lm1.20 għad-dritt ta' l-arloġġ għal arloġġ wiehed imwahhal fil-bini;

7ċ5 kull 1 m³ għal konsum ta' l-ilma sa kejl ta' mhux iżjed minn 5.5 m³ kull persuna li tghix fil-bini:

Iżda:—

Kap. 318.

(a) konsumatur li jkun qed jirċievi għajjnuna soċjali ma jikkwalifikax għal dak it-tnaqqis jekk f'dak il-bini fejn isir il-konsum tkun residenti wkoll f'xi taqsima tiegħu, tkun li tkun, xi persuna li ma tagħmilx parti mill-familja tal-konsumatur skond l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali; u

Kap. 318.

(b) konsumatur li qed jirċievi pensjoni ta' l-età skond l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali ma jikkwalifikax għal dak it-tnaqqis jekk f'dak il-bini fejn isir il-konsum tkun residenti wkoll xi persuna li ma tkunx persuna li jew:—

(i) tkun qed tirċievi pensjoni bħal dik, jew

(ii) tkun tagħmel parti mill-familja li l-kap tagħha jkun qiegħed jirċievi l-ghajnuna soċjali; u

(ċ) konsumatur li jkun qed jirċievi pensjoni skond it-Taqsimiet III, IV jew V ta' l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali ma jikkwalifikax għal dak it-tnaqqis jekk il-mezzi annwali tiegħu (barra mill-pensjoni tas-Sigurtà Soċjali) ikunu iżjed mill-mezzi annwali li bihom kien ikollu l-jedd, tkun xi tkun l-età tiegħu, għal pensjoni ta' l-età taħt l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali, jew jekk f'dak il-bini fejn isir il-konsum ikun hemm residenti wkoll f'xi taqsima tiegħu, tkun li tkun, xi persuna li ma tkunx persuna li jew:—

Kap. 318.

Kap. 318.

(i) tkun persuna li tkun qed tircievi xi pensjoni taħt l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali u li l-mezzi annwali tagħha (barra mill-pensjoni tas-Sigurtà Soċjali) ikunu anqas mill-mezzi annwali li bihom dik il-persuna, tkun xi tkun l-età tagħha, kien ikollha l-jedd għal pensjoni ta' l-età skond l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali, jew

Kap. 318.

Kap. 318.

(ii) persuna li tagħmel parti mill-familja li il-kap tagħha jkun qiegħed jirċievi l-ghajnuna soċjali:

Iżda wkoll ma jingħata ebda tnaqqis bħal dak jekk id-Direttur (Sigurtà Soċjali) ma jiċċertifikax li l-konsumatur ikun intitolat għal dak it-tnaqqis skond id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu:

Iżda wkoll il-Ministru responsabbli għas-sigurtà soċjali jista' jagħti dak it-tnaqqis għal dawk l-istituzzjonijiet filantropiċi li dak il-Ministru jiddeċiedi li jisthoqqilhom għajnuna finanzjarja.

6. Jekk, meta tasliha talba bil-miktub dwar xi bini speċifiku, il-Korporazzjoni tkun sodisfatta li, minhabba xi tnixxija li ma tkunx instabet jew għal xi raġuni oħra li fil-fehma tal-Korporazzjoni tkun tajba u biżżejjed, is-somma mitluba skond ir-rati stabbiliti b'din l-Iskeda tista' tagħti lok għal tbatija, il-Korporazzjoni tista' tagħti permess bil-miktub għal dak it-tnaqqis li jista' jkun meħtieġ, bil-ghan li titnehha dik it-tbatija, f'liema permess il-Korporazzjoni għandha tagħti r-raġunijiet kollha tagħha.

7. Meta tipprovdi xi bini bi provvista domestika u għal xi żmien ma tqegħidx arloġġ f'dak il-bini, il-Korporazzjoni għandha tiehu 30ċ kull xahar għal kull vit u/jew dorga oħra dwar kull bini bħal dak.”.

7. It-Tieni Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej:—

Jemenda
t-Tieni Skeda
li tinsab
mar-regolamenti
prinċipali.

(a) fil-paragrafu (a), il-kelma “garage” għandha tithassar;

(b) fil-paragrafu (e), minnufih wara l-kelma “laundrette”, għandhom jiżdiedu l-kliem “jew garage li joffri servizz ta' hasil ta' karożzi jew xi bini ieħor fejn jingħata xi servizz simili jew ieħor ta' hasil”; u

(ċ) fil-paragrafu (h), minnufih wara l-kliem “f'għalqa”, għandhom jiżdiedu l-kliem “f'garage, f'bini li jintuża biss bħala mahżen”.